

**Germanisztikai és Fordítástudományi Intézet**  
**oktatóinak órái a 2021-22/II. félévben**

**Dr. habil. Tóth József intézetigazgató**

| Tárgy kódja | Tárgy megnevezése  | Tárgy időpontja         | Tárgy helye |
|-------------|--|-------------------------|-------------|
| VETKNLM123S | Szociolingvisztika szem  | hétfő 8:30-11:00        | N 108       |
| VETKNLB245M | Szinkrón rendszernyelvészet: Morfológia és szóképzés             | hétfő 12:00-13:00       | N 108       |
| VETKNLM122P | Pragmalingvisztika   | szerda 8:30-10:00       | N 108       |
| VETKNLM213P |  |                         |             |
| VETKNLM123Z | Szemantika   | szerda 12:00-15:00      | N 109       |
| VETKNMM113K | Kétnyelvű kommunikáció (jelenleg 2 fő)                           | konzultáció (2 fő)      |             |
| VETKNLB145L | Szinkrón rendszernyelvészet: Lexikológia, szemantika (elm.)      | konzultáció (2 fő)      |             |
| VETKNLB145L | Szinkrón rendszernyelvészet: Lexikológia, szemantika (gyak.)     | konzultáció (2 fő)      |             |
| VETKNLB145S | Szinkrón rendszernyelvészet: Szintaxis                           | konzultáció (2 fő)      |             |
| VETKNLM113A | A szinkrón nyelvtudomány fogalmi rendszerei és módszerei         | konzultáció (2 fő)      |             |
| VETKNLM213L | Szinkrón nyelvészet: Lexikológia és frazeológia                  | április 24. 09:00-19:00 |             |
| VETKNLB245M | Szinkrón rendszernyelvészet: Morfológia és szóképzés             | február 26. 09:00-13:00 |             |
| VETKNLM113E | Nyelvpolitika: a német nyelv Európában                           | március 19. 09:00-19:00 |             |
| VETKNLM123Z | Szemantika   | március 12. 09:00-17:15 |             |
| VETKNLM113L | A német nyelvészet modern tendenciái                             | április 9. 09:00-17:15  |             |
| VETKFTT222A | Általános fordítástechnika II. (AB)                              | április 2. 09:00-17:15  | Győr        |
| VETKFTT222T | Szakmai terminológia   | március 5. 09:00-17:15  | Győr        |
| VETKNLM213P | Pragmalingvisztika   | február 19. 09:00-17:15 |             |
| VETKNLM112B | A szinkrón nyelvészet aktuális kutatási irányzatai és eredményei | vizsgakurzus            |             |

**Fogadóóra: hétfő 10.30-12.00**

**Benke Brigitta óraadó:**

| Tárgy kódja | Tárgy megnevezése                            | Tárgy időpontja        | Tárgy helye |
|-------------|--|------------------------|-------------|
| VETKFTM224T | Általános tolmácsolástechnika II. (CA és AC) | február 19. 9.00-17.15 |             |

**Bogácsi Anett óraadó:**

| Tárgy kódja                | Tárgy megnevezése                                   | Tárgy időpontja                                       | Tárgy helye |
|----------------------------|---|---|-------------|
| VETKFTM224A<br>VETKFTM224F | Általános fordítástechnika II. (AB és BA, CA és AC) | 4 péntek: 15-18,<br>02.26., 03.12.,<br>04.09., 05.07. |             |
| VETKFTM224T                | Általános tolmácsolástechnika II.                   | 4 péntek: 13-15,<br>02.26., 03.19.,<br>04.09., 05.07. |             |

**Esélyi-Tala Nóra óraadó:**

| Tárgy kódja                | Tárgy megnevezése  | Tárgy időpontja   | Tárgy helye |
|----------------------------|--|---|-------------|
| VETKFTT222A<br>VETKFTM224F | Általános fordítástechnika II.   | hétfő 8:15-9:45   | N 114       |
| VETKFTT222T                | Szakmai terminológia   | hétfő 10:00-11:30   | N 104       |
| VETKTFTM223MAT             | Magyar-angol társadalomtudományi szaknyelv és szakfordítás   | szerda 8:15-9:45  | N 113       |
| VETKFTM224F<br>VETKFTM224A | Általános fordítástechnika II.   | 4 péntek 15:00-<br>16:30 feb. 25.,<br>márc. 18., ápr. 8.,<br>máj. 6.  |             |
| VETKFTT222T                | Szakmai terminológia   | 4 szombat 11:00-<br>12:30<br>feb. 26., márc. 19.,<br>ápr. 9., máj. 6. |             |
| VETKTFTM223MAT             | Magyar-angol társadalomtudományi szaknyelv és szakfordítás   | 4 szombat 17:00-<br>18:30<br>feb. 26., márc. 19.,<br>ápr. 9., máj. 6. |             |
| VETKFTM224A                | Általános fordítástechnika II.   | április 2. 9:00-<br>17:15   | Győr        |
| VETKFTT222T                | Szakmai terminológia   | március 5. 9:00-<br>17:15   | Győr        |
| VETKTFTM223MAT             | Magyar-angol társadalomtudományi szaknyelv és szakfordítás   | április 23. 9:00-<br>17:15  | Győr        |
| VETKFTM223P                | Fogadóóra<br>Projektszeminárium I.<br>Szakdolgozati konzultáció<br>Általános Fordítástechnika II (angolról magyarra) | hétfő 11.30-13.00   | N 233/1     |

**Fogadóóra: hétfő 11.30-13.00****Horváth Katalin óraadó:**

| Tárgy kódja | Tárgy megnevezése                | Tárgy időpontja                                  | Tárgy helye |
|-------------|----------------------------------|--|-------------|
| VETKFTM213G | Gazdasági alapismeretek és nyelv | 02.25., 03.18.,<br>04.08., 05.06.<br>17.00-18.15 |             |

|                |  |  |      |
|----------------|--|--|------|
| VETKTFTM223MNT | Magyar-német társadalomtudományi szaknyelv és szakfordítás | 02.26., 03.19.,<br>04.09., 05.07.<br>15.00-17.00 |      |
| VETKTFTM223MNT | Magyar-német társadalomtudományi szaknyelv és szakfordítás | április 23. 9.00-<br>17.15                       | Győr |

### Káli Péter egyetemi tanársegéd:

| Tárgy kódja | Tárgy megnevezése                                    | Tárgy időpontja         | Tárgy helye |
|-------------|--|-------------------------|-------------|
| VETKNLB245M | Szinkrón rendszernyelvészet: Morfológia és szóképzés | hétfő 10:00 –<br>12:00  | N 105       |
| VETKNSB222A | Fordítás I   | hétfő 14:00 –<br>16:00  | N 114       |
| VETKNSB122G | Nyelvi kompetenciák : Mondattani gyakorlatok         | szerda 12:00 –<br>14:00 | M 314       |
| VETKNSB226T | A tolmácsolás alapjai                                | szerda 15:00 –<br>17:00 | N 105       |
| VETKNMB223F | Kultúra és fordítás                                  | konzultáció             |             |
| VETKNMB223F | Kultúra és fordítás                                  | Február 26.             |             |
| VETKNLM223P | Nyelvtudományi projekt                               | Március 5.              |             |
| VETKNLB245M | Szinkrón rendszernyelvészet: Morfológia és szóképzés | Március 12.             |             |
| VETKNSB222A | Fordítás I   | Március 19.             |             |
| VETKNSB222S | Szinkrón rendszernyelvészet: Szövegelemzés           | Április 23.             |             |
| VETKNLB145S | Szinkrón rendszernyelvészet: Szintaxis               | konzultáció             |             |

**Fogadóóra: szerda 13.30-15.00**

### Dr. habil. Ortutay Katalin egyetemi docens:

| Tárgy kódja    | Tárgy megnevezése                                  | Tárgy időpontja                   | Tárgy helye |
|----------------|--|-----------------------------------|-------------|
| VETKFTM224F    | Általános fordítástechnika II. (AC és CA)          | konzultáció                       | iroda       |
| VETKFTM113P    | Nyelv és politika                                  | konzultáció                       | iroda       |
| VETKTFTM223NMJ | Német-magyar jogi szaknyelv és szakfordítás        | kedd10:00-<br>11:30               | N 113       |
| VETKFTM213J    | Jogi alapismeretek és nyelv                        | szerda 13.00-<br>14:30            | N 113       |
| VRTKFTM214B    | Bevezetés a fordítás és tolmácsolás elméletébe II. | konzultáció                       | iroda       |
| VETKFTM12XF    | Diplomakonzultáció fordítóknak II.                 | konzultáció                       | iroda       |
| VETKFTM224A    | Általános fordítástechnika II. (AB és BA)          | 02.25. 03. 18.                    |             |
| VETKFTM224F    | Általános fordítástechnika II. (AC és CA)          | 04. 08. 05. 06.                   |             |
| VETKFTT222T    | Szakmai terminológia (német szakf.)                | 02.26. 03. 19.<br>04. 09. 05. 07. |             |
| VETKTFTM223NMJ | Német-magyar jogi szaknyelv és szakfordítás        | 02.26. 03. 19.<br>04. 09. 05. 07. |             |
| VETKFTM213J    | Jogi alapismeretek és nyelv                        | 02.26. 03. 19.<br>04. 09. 05. 07. |             |
| VETKFTM214B    | Bevezetés a fordítás és tolmácsolás elméletébe II. | 02.25. 03. 18.<br>04. 08. 05. 06. |             |
| VETKFTM123N    | A fordítás nyelvhasználati ismeretei               | 02.25. 03. 18.<br>04. 08. 05. 06. |             |

|                |   |                      |  |
|----------------|---|----------------------|--|
| VETKFTM12XF    | Diplomakonzultáció fordítóknak II           | konzultáció          |  |
| VETKFTM213J    | Jogi alapismeretek és nyelv                 | 2022.<br>február 19. |  |
| VETKTFTM223NMJ | Német–magyar jogi szaknyelv és szakfordítás | 2022. május<br>14.   |  |

**Fogadóóra: kedd 11.30-13.00**

**Dr. Ráczi Gabriella óraadó:**

| Tárgy kódja  | Tárgy megnevezése   | Tárgy időpontja       | Tárgy helye |
|--------------|---|-----------------------|-------------|
| VETKNIB113B  | Irodalomtörténet az irodalmi moderntől 1945-ig (Literaturgeschichte von der Moderne bis 1945) | K 9-9.45              | N 105       |
| VETKNIM 223I | Intertextualitás, intermedialitás (Intertextualität, Intermedialität) konz.                   |                       |             |
| VETKNIB122D  | Kiemelkedő szerzők művei a moderntől 1945-ig (Repräsentative Werke von der Moderne bis 1945)  | K 9.55-9.25           | N 105       |
| VETKNIM113E  | Elbeszélések, elbeszéléselemélet (Erzählungen, Erzähltheorie)                                 | K 14-15.30            | N 107       |
| VETKNIM113E  | Elbeszélések, elbeszéléselemélet (Erzählungen, Erzähltheorie)                                 | március 4. 9.00-19.00 |             |

**Fogadóóra: előzetes megbeszélés alapján online**

**Szijártó Áron óraadó:**

| Tárgy kódja | Tárgy megnevezése                   | Tárgy időpontja                                  | Tárgy helye |
|-------------|-------------------------------------|--|-------------|
| VETKFTT222A | Általános fordítástechnika II. (AB) | 02.26. 03. 19.<br>04. 09. 05. 07.<br>15.00-17.00 |             |

**Dr. Tar Adrienn óraadó:**

| Tárgy kódja    | Tárgy megnevezése                             | Tárgy időpontja                                  | Tárgy helye |
|----------------|---|--|-------------|
| VETKTFTM223MAJ | Angol – magyar jogi szaknyelv és szakfordítás | péntek 9.00-13.00                                | N 107       |
| VETKTFTM223MAJ | Angol – magyar jogi szaknyelv és szakfordítás | 02.26. 03. 19.<br>04. 09. 05. 07.<br>13.00-15.00 |             |
| VETKTFTM223MAJ | Angol – magyar jogi szaknyelv és szakfordítás | május 14. 9.00-17.15                             | Győr        |

**Thimm, Andreas anyanyelvi lektor:**

| Tárgy kódja | Tárgy          | Tárgy időpontja  | Tárgy helye |
|-------------|----------------|------------------|-------------|
| VETKNSF223V | Konverzáció II | kedd 12.00-14,00 | N 107       |

|  |   |                                       |       |
|--|---|---------------------------------------|-------|
| VETKNMM122B  | Kultura, országismeret a német oktatásban | szerda 12.00-14.00                    | M 214 |
| VETKNDM122T  | Tantervek, készség fejlesztése, mérés     | szerda 14.00-16.00                    | N 119 |
| VETKNSB324B  | Nyelvi Kompetencia / Beszéd, Írás         | csütörtök 12.00-16.00                 | N 116 |
| VETKNSB324B<br>VETKNMM122B   | Levelező kurzusok                         | péntek 8.00-17.00; szombat 8.00-17.00 |       |
| VETKPPM222L<br>VETKNDM122A<br>VETKPPT12XA<br>VETKPPM322L<br>stb..... | Gyakorlatok tárgyai                       | Megegyezés szerint                    |       |

**Fogadóóra: szerda 8.00-10.00**

**Varga Kende Lőrinc, tanársegéd**

| Tárgy kódja | Tárgy megnevezése  | Tárgy időpontja        | Tárgy helye |
|-------------|--|------------------------|-------------|
| VETKNSB122C | Kultúra és nyelv: kultúrtörténet                                       | kedd 10.00-11.30       | N 115       |
| VETKNIB122L | Irodalmi alapismeretek   | kedd 12.00-13.30       | N 115       |
| VETKNIB145R | Irodalomtörténet: a német nyelvű irodalom a romantikától a realizmusig | kedd 15.00-16.30       | N 113       |
| VETKNIB223H | Irodalmi műfajok és határműfajok                                       | csütörtök 8.00-9.30    | N 103       |
| VETKNMB122K | Kutatásmódszertani alapismeretek                                       | csütörtök 10.00-11.30  | N 103       |
| VETKNIB223I | Interkulturalitás irodalmi szövegekben                                 | csütörtök 12.00-13.30  | N 119       |
| VETKNIB145R | Irodalomtörténet: a német nyelvű irodalom a romantikától a realizmusig | február 19. 9.00-17.15 |             |
| VETKNIB122L | Irodalmi alapismeretek   | március 4. 9.00-17.15  |             |
| VETKNMB122K | Kutatásmódszertani alapismeretek                                       | Április 9. 9.00-17.15  |             |
| VETKNIM113D | A német nyelvű dráma és színház  | Április 23. 9.00-17.15 |             |
| VETKPPM222L | Tantárgypedagógiai követő szeminárium I.                               | Konzultáció            |             |
| VETKPPM322L | Tantárgypedagógiai követő szeminárium II                               |                        |             |
| VETKPPT522A | Tanítási gyakorlat A   |                        |             |
| VETKPPT522B | Tanítási gyakorlat B   |                        |             |
| VETKPPT12XA | Szaktárgyak tanításával kapcsolatos tevékenységek I.                   |                        |             |
| VETKPPT12XB | Szaktárgyak tanításával kapcsolatos tevékenységek II                   |                        |             |
| VETKNEB321A | Szakedolgozati szeminárium A   |                        |             |

|             |  |  |
|-------------|--|--|
| VETKNIB145R | Irodalomtörténet: a német nyelvű irodalom a romantikától a realizmusig |  |
| VETKNIB223H | Irodalmi műfajok és határműfajok                                       |  |
| VETKNIB223I | Interkulturalitás irodalmi szövegekben                                 |  |
| VETKPPT32XT | A szaktárgy tanításával kapcsolatos tevékenység                        |  |

**Fogadóóra: kedd 13.30-15.00**

**Dr. habil. V. Szabó László egyetemi docens:**

| Tárgy kódja              | Tárgy megnevezése                                    | Tárgy időpontja                   | Tárgy helye |
|--------------------------|--|-----------------------------------|-------------|
| VETKNIM223P              | Elbeszélő műfajok: Német nyelvű kispóza              | hétfő 11:00-12:30                 | N 116       |
| VETKNIB213I              | Irodalom és kultúra                                  | kedd 10:00-11:30                  | N 118       |
| VETKNIM223L              | Lírai szövegek interpretációja                       | kedd 12:00-13:30                  | N1 05       |
| VETKNIB245F              | Irodalomtörténet a felvilágosodástól a romantikáig   | kedd 14:00-14:45                  | N 105       |
| VETKNLB245I              | Interkulturális kommunikáció                         | kedd 15:00-16:30                  | N 115       |
| VETKNLB245I              | Interkulturális kommunikáció                         | szerda 12:00-12:45                | N 113       |
| VETKNIM123M              | Irodalom, kultúra, medialitás                        | március 23, szerda, 14:00-15:30 – | N 235/1     |
| VETKNIM122L, VETKNIM223L | Lírai szövegek interpretációja                       | február 26, 9:30-12:30            |             |
| VETKNIB245F, VETKNIB244F | Irodalomtörténet a felvilágosodástól a romantikáig   | február 26, 13:00-17:15           |             |
| VETKNLB245I              | Interkulturális kommunikáció                         | március 5, 9.00-18.00             |             |
| VETKNM223I               | Bevezetés az interkulturális kutatások módszertanába | március 12, 9.30-18.00            |             |
| VETKMIM222N              | A német irodalom európai kontextusban                | március 26, 9.30-11.30            |             |
| VETKNIM223P              | Elbeszélő műfajok: Német nyelvű kispóza              | május 7, 9.30-18.00 – 2           |             |

**Fogadóóra: hétfő 13.30-15.00**

**Dr. Zsigmond Anikó egyetemi docens:**

| Tárgy kódja                               | Tárgy megnevezése             | Tárgy időpontja | Tárgy helye |
|---|-------------------------------|-----------------|-------------|
| VETKFTT222A<br>VETKFTM224A<br>VETKFTM224F | Általános fordítástechnika II | Kedd 8.30-10.00 | N 103       |

|   |  |   |       |
|---|--|---|-------|
| VETKTFTM223MNT                            | Magyar-német társadalomtudományi szaknyelv és szakfordítás                             | Kedd 12.00-13.30                                | N 105 |
| VETKNMB213M                               | A kultúra- és médiatudomány alapjai (Einführung in die Kultur- und Medienwissenschaft) | Hétfő 14.00-15.30                               | N 111 |
| VETKNSB223N                               | Interkulturális szaknyelvi kommunikáció II   | Hétfő 15.30-17.00                               | N 115 |
| VETKNMB122I                               | Irodalom és medialitás (Literatur und Medialität)                                      | Szerda 13.00-14.30                              | N 105 |
| VETKFTT222A<br>VETKFTM224A<br>VETKFTM224F | Általános fordítástechnika II.   | Szombat 02.26, 03.12, 04.10, 05.07. 13.00-15.00 |       |
| VETKFTM223P                               | Projektszeminárium I.  | Szombat 02.26, 03.12, 04.10, 05.15. 17.00-19.00 |       |
| VETKNIM123F                               | Kortárs német kultúra  | Szombat 03.05.. 9.00-18.00                      |       |
| VETKNMB213M                               | A kultúra- és médiatudomány alapjai (Einführung in die Kultur- und Medienwissenschaft) | Péntek, 04.01.. 9.00-18.00                      |       |
| VETKNMB122I<br>VETKNMB223<br>M            | Irodalom és medialitás   | Szombat 04.02. 9.00-18.00                       |       |
| VETKNMM113                                | Német-magyar kulturális kapcsolatok  | Péntek 05.13. 9-18.00                           |       |

**Fogadóóra: kedd 10.00-11.30**